

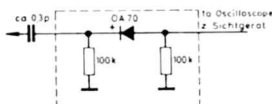
1970

Démontage du châssis

1. Enlever les boutons et coucher l'appareil sur la face avant.
2. Défaire les trois vis du fond de l'appareil et dégager le panneau arrière vers le haut.
3. Enlever le couvercle du porte-piles et ôter les piles.
4. Sortir l'antenne télescopique.
5. Défaire les vis indiquées sur le croquis "démontage".
6. Dégager le châssis avec précaution et dessouder le haut-parleur.

ALIGNEMENT FI-FM 10,7 MHz (appareil en position UKW = FM; réglage de tonalité sur "aigus")

Ordre d'alignement	Couplage de la sortie du wobbulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglage
Filtre IV	au point 6 F III	Lâche, de façon capacitive, par l'intermédiaire d'une sonde avec diode incorporée (voir fig) au point 6 F IV	(b) à désaccorder (a) sur maximum et en symétrie
Filtre III	au point 10 F II		(c) et (d) sur max. et en symétrie
Filtre II	au point 5 F I		(e) et (f) sur max. et en symétrie
Filtre I et circuit FI 9226-703	au CV du circuit d'entrée AM		(g) et (h) sur max. et en symétrie
Discriminateur et Suppression AM	au point 6 F III au CV du circuit d'entrée AM (sans modulation AM)	à travers câble 50 kΩ au point 1/2 F IV (entrée BF)	(b) sur une pente et une linéarité max. à l'intérieur de la plage d'excursion + 75 kHz. Augmenter le signal d'entrée de façon à recueillir à la base de BF 24I, T 6, une tension FI de 50 mV. Régler par R 2 (1 kΩ) la meilleure suppression AM possible. si nécessaire, corriger le circuit (b)



ALIGNEMENT FI-AM 460 kHz (appareil en position MW = PO)

Ordre d'alignement	Couplage de la sortie du wobbulateur	Raccordement de l'oscilloscope	Réglage
Filtre III	au point 10 F II	lâche, au collecteur BF 240, F III point I2	(I) sur max. et en symétrie
Filtre II	au point 5 F I		(II) et (III) sur max. et en symétrie
Filtre I	au CV du circuit d'entrée AM		(IV) et (V) sur max. et en symétrie

ALIGNEMENT OSCILLATEUR ET CIRCUITS D'ENTREE AM

Gamme de fréquence Pos. de l'aiguille	Oscillateur	Circuit d'entrée	Sensibilité mélangeur	Tension oscil. T 3 BF 241	Observations
PO 560 kHz	(1) max.	(3) max.	28 μV	40-60 mV	
1450 kHz	(2) max.	(4) max.	25 μV		
GO 160 kHz	(5) max.	(6) max.	30 μV	40-60 mV	
240 kHz		(7) max.	25 μV		
OC 6,1 MHz	(8) max.	(9) max.	4 μV	60-75 mV	
7,2 MHz		(10) max.			

Tension de fonctionnement 7,5 V

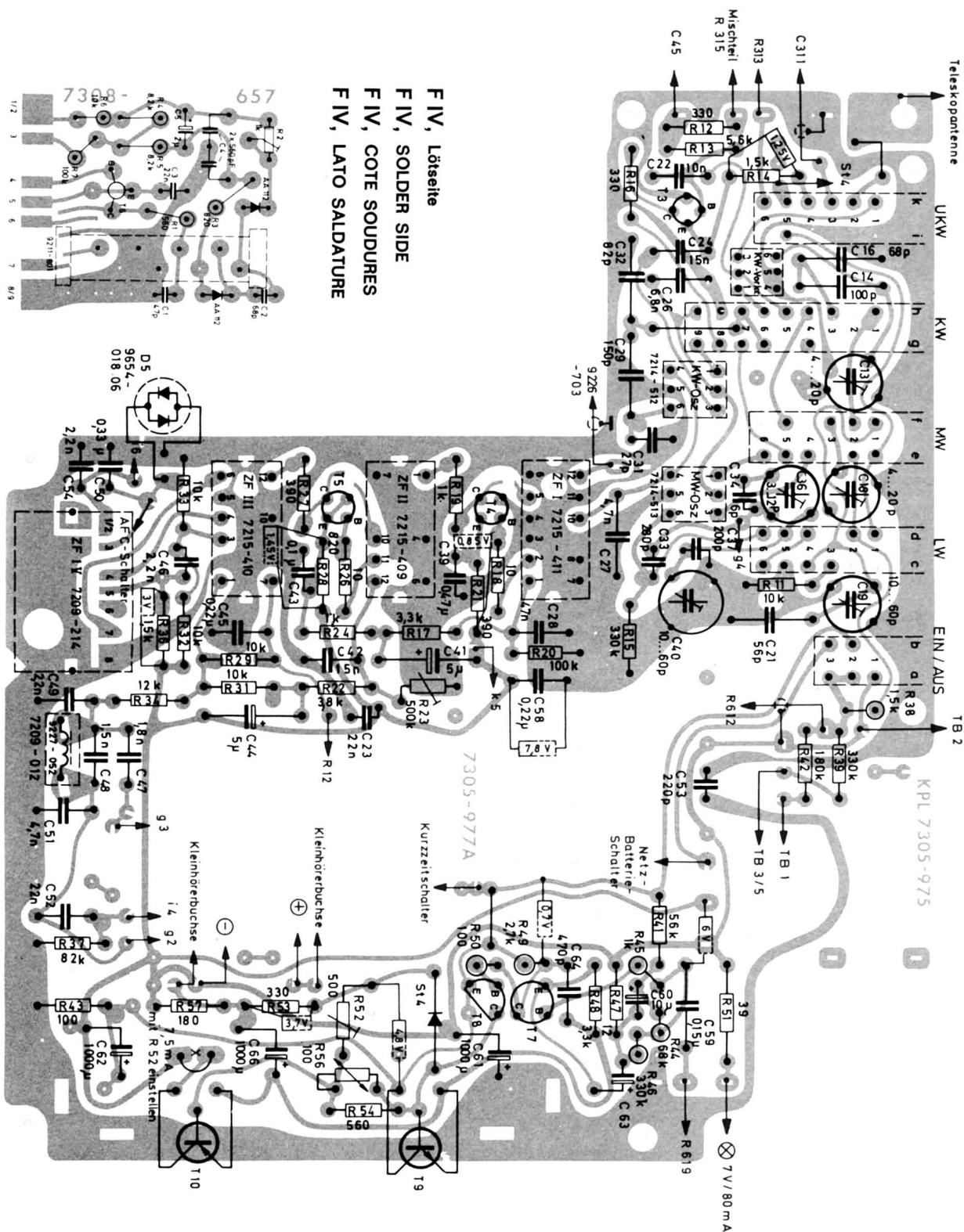
L'alignement OC s'effectue à travers 18 pF, l'antenne télescopique étant dessoudée. En PO et GO, couplage par l'antenne ferrite.

ALIGNEMENT OSCILLATEUR FI ET CIRCUIT INTERMEDIAIRE FM (AFC coupé)

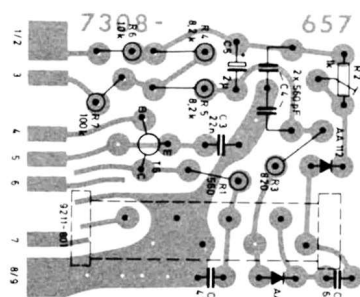
Fréquence générateur HF Position de l'aiguille	Oscillateur	Circuit intermédiaire	Tension oscillat. s/émetteur BF 241	Observations
88 MHz	(A) maximum	(C) maximum	75 mV	Le générateur HF, résistance interne 60 Ω , est couplé directement au mélangeur.
106 MHz	(B) maximum	(D) maximum		

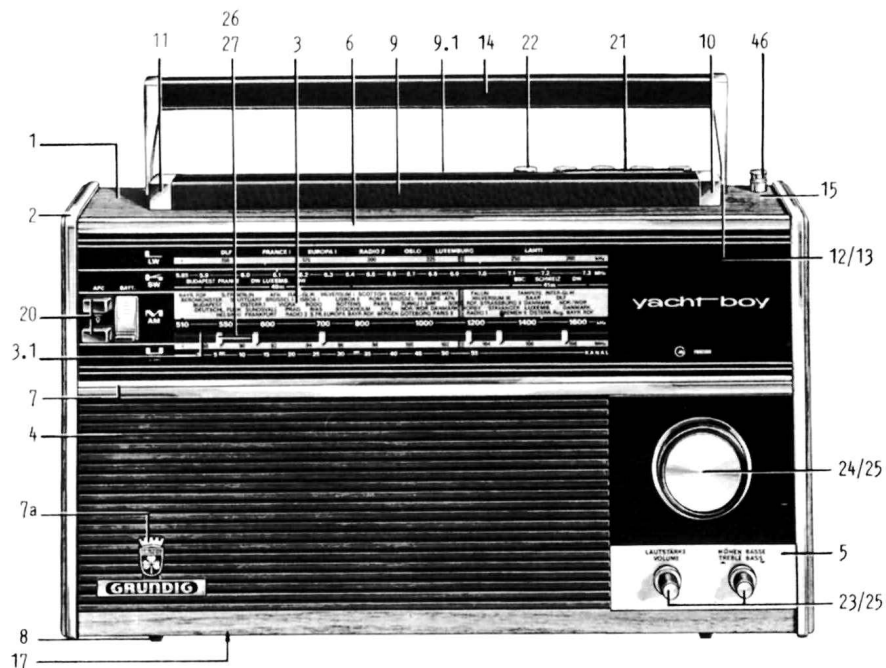
Pour le contrôle de l'AFC, il est nécessaire d'appliquer à l'entrée du mélangeur FM un signal d'entrée d'au moins 2 μ V. En désaccordant la fréquence appliquée par le générateur HF d'env. + 75 kHz par rapport à la fréquence moyenne réglée sur le mélangeur, on devra obtenir à chaque fois un maximum BF au point 1/2 du filtre F IV, lors de la commutation du C.A.F. Si ce n'est pas le cas, on peut y remédier par le circuit secondaire du filtre F IV afin de compenser certaines asymétries.

Druckschaltungsplatte, Lötseite
PRINTED CIRCUIT BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE CIRCUIT IMPRIME, COTE SOUDURES
PIASTRA CIRCUITI STAMPATI, LATO SALDATURE

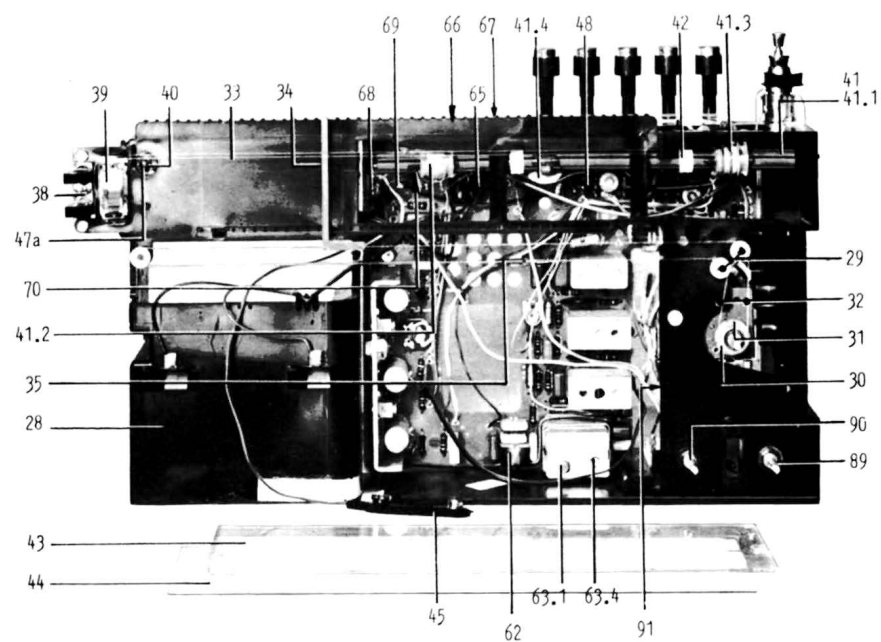


F IV, Lötseite
F IV, SOLDER SIDE
F IV, COTE SOUDURES
F IV, LATO SALDATURE

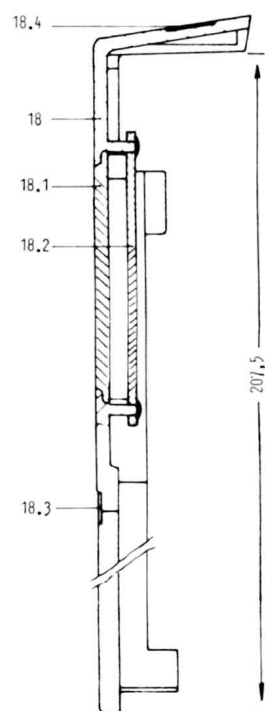




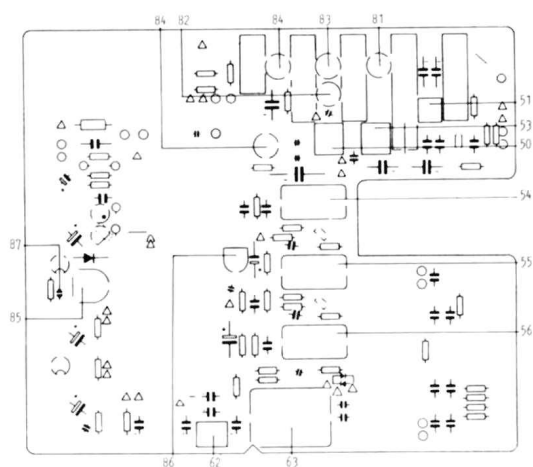
1



2



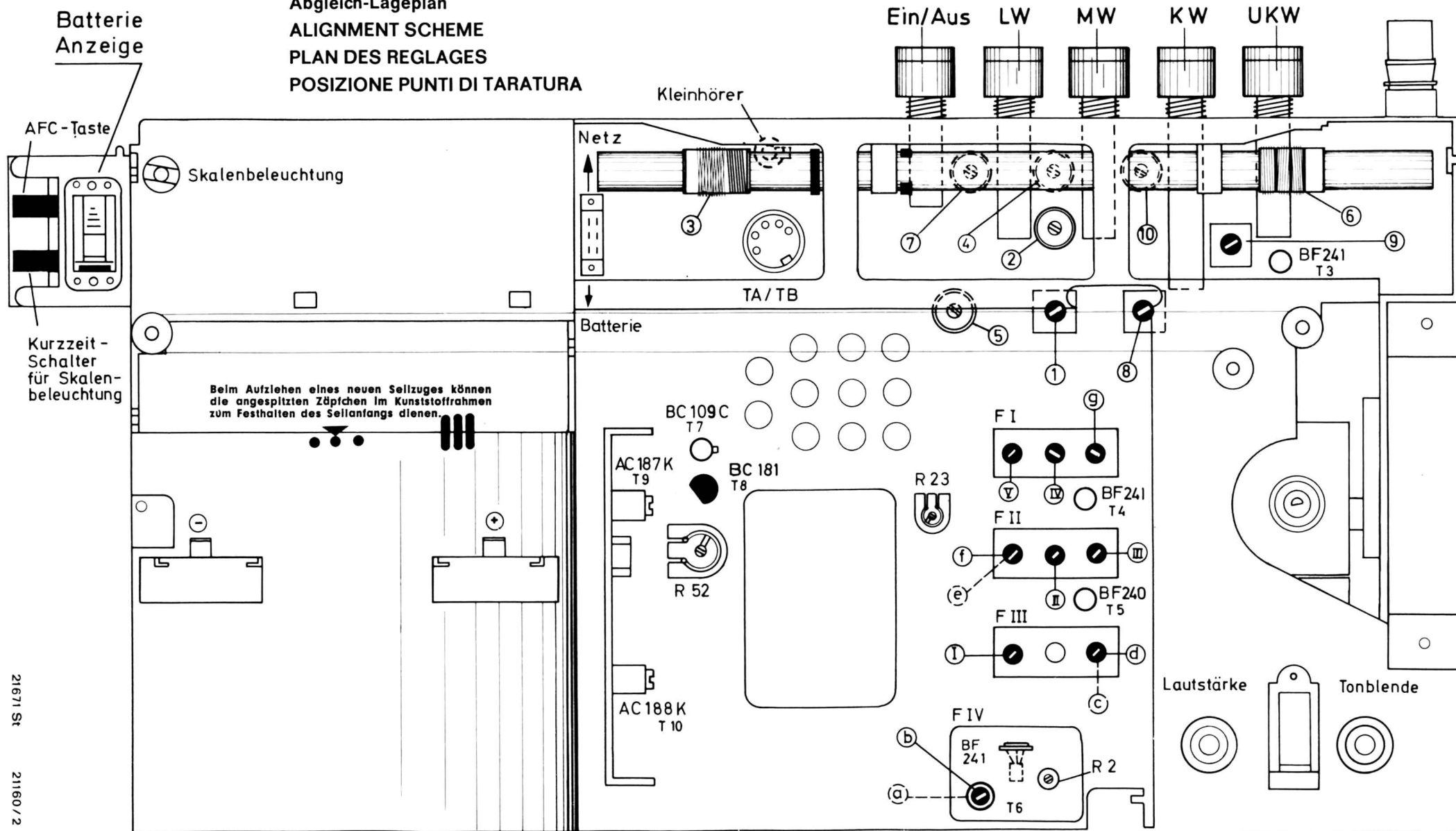
3



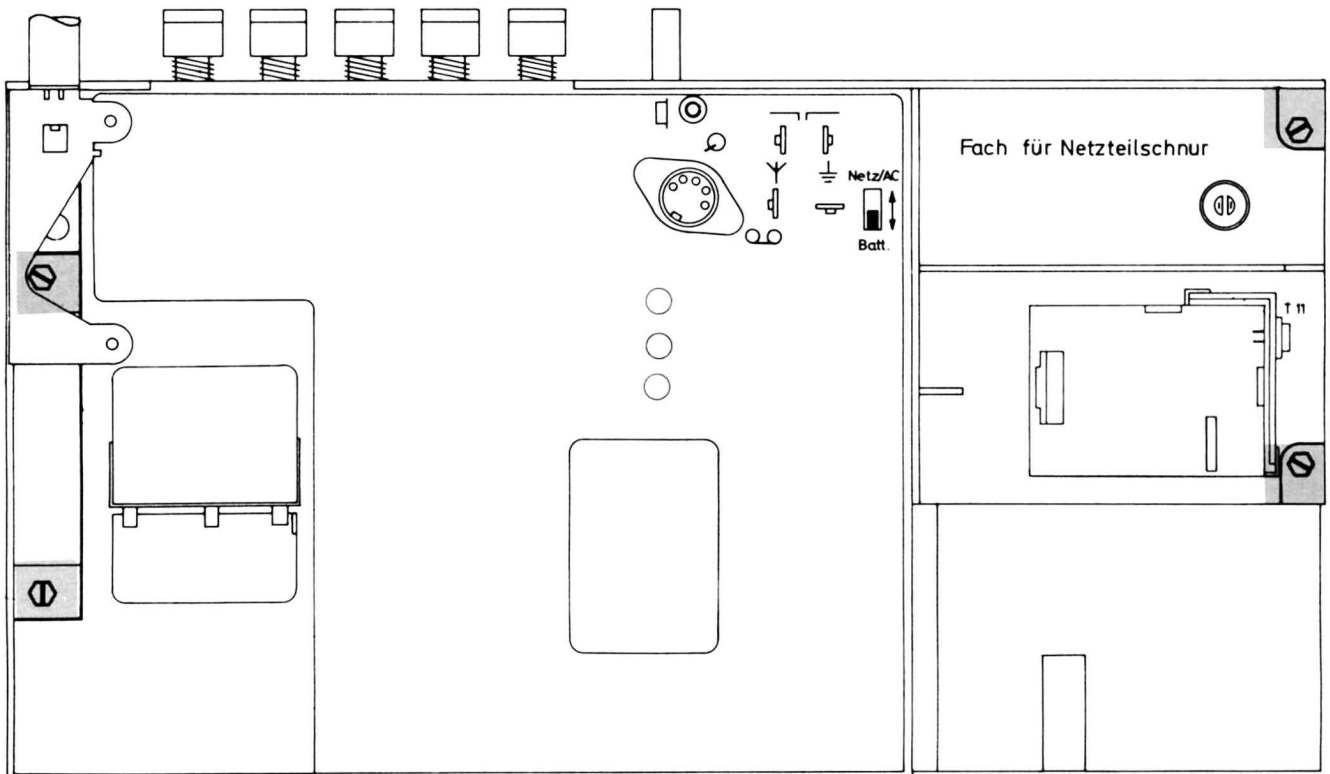
4

Les numéros de position correspondent à ceux utilisés pour le repérage des pièces sur les figures 1 à 4.

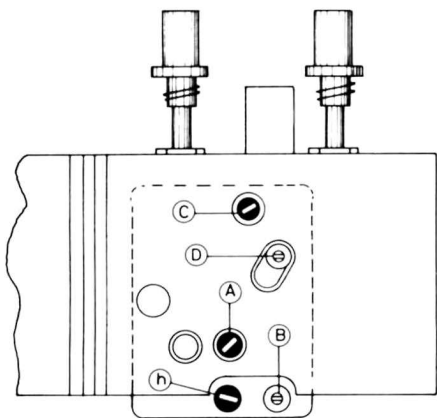
Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DES REGLAGES
POSIZIONE PUNTI DI TARATURA



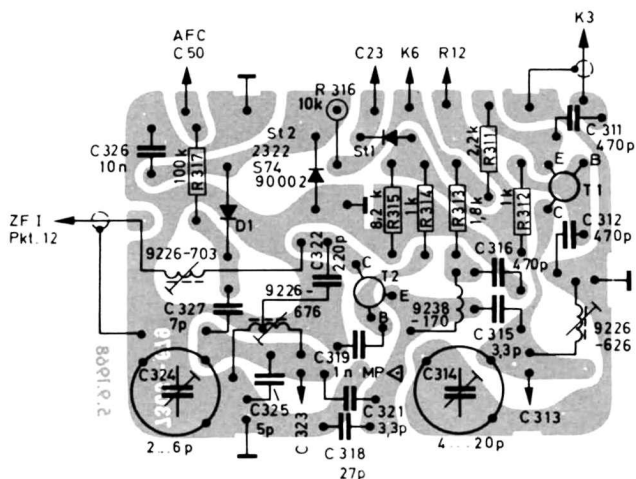
Ausbauskizze CROQUIS DE DEMONTAGE
DISMOUNTING SKETCH SCHEMA DI SMONTAGGIO



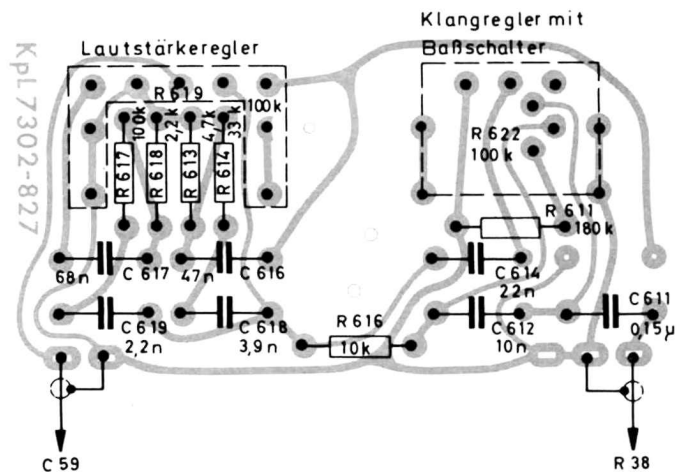
UKW-Mischteil, von unten gesehen
MIXER STAGE, SEEN FROM BOTTOM
ETAGE MELANGEUR, VUE DE DESSOUS
SEZIONE MISCELAZIONE, LATO INFERIORE



Mischteil, Lötseite
MIXER STAGE, SOLDER SIDE
MELANGEUR FM, COTE SOUDURES
SEZIONE MISCELAZIONE, LATO SALDATURE



Reglerplatte, Lötseite
POTENTIOMETER BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE DES POTENTIOMETRES, COTE SOUDURES
PIASTRA DI REGOLAZIONE, LATO SALDATURE



Mischteil, Bestückungsseite
MIXER STAGE, COMPONENT SIDE
MELANGEUR FM, COTE COMPOSANTS
SEZIONE MISCELAZIONE, LATO COMPONENTI

